

銘傳大學 96 學年度轉學生招生考試

應用日語學系

7 月 26 日 第三節

初級日語讀本試題

(第 1 頁共 1 頁)

(限用答案本作答)

一、請在 ( ) 內填入適當的助詞、不需助詞者請打 ×。10%

1. 母は弟の彼女のこと ( ) よく思っていないから、弟 ( ) ( ) 交際 ( ) 反対した。
2. 夢 ( ) 口 ( ) したら、いろいろな人に助けてもらった。
3. 今朝 ( ) ずっと昨日家 ( ) 出た彼のこと ( ) 気 ( ) なっていた。

二、請用日文說明下列語句。寫漢字請注假名、否則不予計分 20%

1. 思いやり
2. ダイエット
3. 機械音痴
4. サルも木から落ちる

三、請依文意在 \_\_\_\_\_ 部分填寫適當語句。15%

日本では食事のマナーには気をつけなければならない。例えば、口の中に食べ物がある時は<sup>①</sup>\_\_\_\_\_。口の中の物を全部食べて、箸や茶碗をテーブルに置いてから話す。嫌いな食べ物や飲み物がある時は「すみません、これはちょっと苦手です…」と理由を言って<sup>②</sup>\_\_\_\_\_。タバコが吸いたい時は「<sup>③</sup>\_\_\_\_\_。」と聞いてから吸うが、食事中は遠慮したほうがいい。それから、あいさつも大切だ。ご飯を食べる前には「<sup>④</sup>\_\_\_\_\_」、食べた後には「<sup>⑤</sup>\_\_\_\_\_。」と言う。

四、請用日文回答下列問題。寫漢字請注假名、否則不予計分 20%

1. 携帯電話のメリットとデメリットについて、例を挙げて説明してください。
2. 大学の先生に推薦状を頼む時と、友達の前田さんに宿題の手伝いを頼む時、それぞれどう言えばいいですか。

五、中翻日。寫漢字請注假名、否則不予計分 20%

1. 穿著浴衣裝扮の人來來往往、而且夜越深人越多、有人坐船看煙火、也有人邊走邊欣賞；到處充滿節日氣氛。
2. 爲了成爲出色的外交官、我必須豐富自己的表現能力和培養在人前演說的本領；所以我打算加入日語辯論社。

六、讀解練習 (閱讀文章後請用日文回答下列問題)。15%

いつもとちがう

佐藤さんは東京の銀座で小さな出版会社を經營している。何でもきちょうめんである。仕事もきちんと片づけるし、食事も同じである。

佐藤さんは昼に、もう 20 年も同じ店で同じものを食べている。12 時ちょうどに会社を出て、10 分後にそのレストランに着き、同じ席にすわり、そして必ずチキン・スープとサラダとチキン・ソテーを食べ、コーヒーを飲んで、1 時 5 分前に会社に戻る。いつも同じものを食べるので、20 年前にはウェイターも 2、3 回注文を聞いたが、今は何も聞かない。佐藤さんが席にすわれば、何も言わなくても料理が出てくる。佐藤さんは、これをこの 20 年間判で押したように続けてきた。しかし、その日はめずらしく、佐藤さんはスープを持って来たウェイターを呼び止めた。

「きみ、ちょっとこのスープを飲んでみてくれないか」

「あのう、どうかいたしましたか。もう 20 年も、うちのスープを召し上がっていらっしゃいます。今まで、一度でも変なスープをお出ししたことがございましたでしょうか」

「まあ、とにかく、このスープを飲んでみなさい」

「佐藤さん、いったい、どうなされたんですか。うちのスープがどんな味か、私は飲まなくてもわかりますが」

「いいから、何も言わないで、早く飲んでみてくれないか」

その店の主人も出てきた。

「早く飲んでみなさい」

「そうですか、わかりました。飲みますよ。飲めばいいんですね」

「ああ」

「じゃあ、飲みます。あれ、スプーンはどこですか」

「わかったかね」

そう佐藤さんは言ったのである。

1. 「判で押したように」(6 行目) という表現は、どんな意味ですか。
2. 「めずらしく」(7 行目) というのは、何がめずらしいのですか。
3. 「早く飲んでみなさい」(15 行目) という言葉は、だれがだれに言った言葉ですか。
4. 「そうですか、わかりました。飲みますよ。飲めばいいんですね」(16 行目) としたのは誰ですか。
5. いつもとちがっていたのは、何でしたか。

試題完